



A PLACE TO IMAGINE

HOLIDAYS IN NORCROSS

El espíritu navideño ha llegado oficialmente a Norcross, ¡y estamos listos para celebrar! Con la amplia gama de actividades que van desde las compras de regalos navideños, hasta los paseos encantadores en carruaje, nuestras festividades en Norcross están acompañadas de la alegría típica de esta época. ¡Acompáñenos y disfrute de una experiencia alegre y llena de colorido que no se puede perder!

CELEBRACIÓN DEL ESPÍRITU NAVIDEÑO

6 de diciembre • 5:30 a 8:30 p.m. • Parque Thrasher

¡Disfrute todas las actividades de nuestra Celebración del Espíritu Navideño, que le brindarán la diversión típica de esta temporada! Disfrute los paseos en carruaje, las canciones navideñas más populares, delicioso chocolate caliente y la visita de Papá Noel y su amigo, ¡el malhumorado Grinch! Capture sus momentos mágicos en el puesto de fotografías y deléitese escuchando a Lydia Simonds en un concierto para recordar en el Parque Thrasher. Con sus historias, una actuación que llega al alma y la combinación única de música country y blues, Lydia nos cautivará a todos. Y, por si fuera poco, el coro Greater Atlanta Christian Choir llenará el ambiente de alegría navideña con sus villancicos y canciones.

ALDEA NAVIDEÑA DEL CENTRO HISTÓRICO DE NORCROSS

7 de diciembre • 1:00 a 5:00 p.m. • Centro de Norcross

Ingrese al paraíso invernal que nos presenta la Aldea Navideña del Centro Histórico de Norcross. Las atracciones del día incluyen los pintacaritas, fotos con Santa Claus, cantantes de villancicos navideños y muchas más. ¡No se pierda las presentaciones especiales de las princesas de Disney, el muñeco de nieve Frosty the Snowman y el duende Buddy the Elf! Disfrute las canciones a capella de las Uptown Girls y visite el paraíso dulce de los niños en la Candy Cane Lane Kids Zone. Además, tome un paseo gratuito en carruaje por el centro de Norcross entre las 6:30 y las 8:30 p.m. ¡Estos son días de alegría y diversión para todos!



PASEOS EN CARRUAJE

6 al 20 de diciembre

Todos los martes, miércoles y viernes

6:30 a 8:30 p.m. • en la calle Skin Alley, detrás del 45 South Cafe

¡Prepárese para disfrutar fiestas navideñas por todo lo alto en el centro de Norcross! Venga a disfrutar de paseos en carruaje gratuitos todos los martes, miércoles y viernes, de 6:30 a 8:30 p.m., entre el 6 y el 20 de diciembre. Viva la magia de la época decembrina con sus luces resplandecientes y música navideña mientras aborda el carruaje detrás del famoso 45 South Cafe.

FOTOS CON PAPÁ NOEL

11 al 20 de diciembre

Todos los miércoles y viernes • 6:00 a 8:00 p.m.

45 South Cafe

¡Viva la magia de la época navideña con una visita del mismísimo Papá Noel, para una sesión de fotos con Santa Claus en el 45 South Cafe! Acompáñenos todos los miércoles y viernes, de 6:00 a 8:00 p.m., entre el 11 y el 20 de diciembre. Santa Claus nos visitará también el 10 y el 17 de diciembre, pero no contamos con el fotógrafo esos dos días. Comparta sus deseos navideños y tómese una foto feliz con Santa por un módico precio.

**ESCANEE O HAGA CLIC
AQUÍ PARA VER
TODA LA LISTA:**



Alcalde: Craig Newton • **Alcalde interino:** Bruce Gaynor

Concejo Municipal: Andrew Hixson, Marshall Cheek, Matt Myers, Josh Bare

Administrador Municipal: Eric Johnson • **SubAdministradora Municipal:** Tracy

Rye

Secretaria Municipal: Monique Philip

Ayuntamiento: 65 Lawrenceville Street, Norcross, GA

30071 Horario: Lunes a viernes, 8 a.m. a 5 p.m.

770.448.2122 | Número de fax: 770.242.0824

norcrossga.net

TEMAS DESTACADOS DE LA COMUNIDAD

COMPAÑÍA DE ENERGÍA NORCROSS POWER



¡Saludos, estimados residentes de Norcross! En esta sección de Temas destacados de la comunidad, estamos resaltando la labor de Norcross Power, su empresa proveedora confiable de electricidad, que pertenece a la comunidad. Norcross Power se dedica a suministrar energía limpia y asequible que satisfaga las necesidades de nuestra ciudad, que está en constante crecimiento. Échele un vistazo a algunos de los cambios y el progreso que hemos logrado este año y confíe en que nuestros esfuerzos darán resultados aún mejores en el 2025.

DESCUENTO PARA LOS CLIENTES

A fin de demostrar nuestro agradecimiento por su apoyo, Norcross Power se complace en anunciar un descuento de \$30 para todos nuestros clientes residenciales, el cual se le aplicará a su factura de energía eléctrica del mes de diciembre de 2024. Gracias a un año fiscal muy bien administrado, podemos darle esta retribución a nuestros valiosos clientes residenciales. Este descuento refleja el compromiso que ha asumido Norcross Power con respecto a la excelencia operativa, mientras crecemos de la mano con nuestra comunidad.

HURACÁN HELENE

Tras el azote del huracán Helene, nuestras cuadrillas de Norcross Power trabajaron las 24 horas del día para restablecer la electricidad a 800 residentes afectados por el impacto histórico que tuvo la tormenta sobre la infraestructura del estado. La dedicación de nuestro equipo permitió asegurar que a todos nuestros clientes se les restableciera la electricidad dentro del lapso de 24 horas. Estamos muy agradecidos con nuestros operadores, quienes trabajaron incansablemente, y con los múltiples residentes que expresaron su reconocimiento con notas amables y refrigerios.

ENERGÍA LIMPIA

¿Sabía usted que 44% de la energía de Norcross es libre de carbono? Esto incluye 42% de la energía nuclear y 2% de la hidroeléctrica, lo que promueve un futuro más limpio para nuestra comunidad. El resto de nuestras fuentes de energía provienen en un 45% de gas natural y 11% de carbón, aproximadamente. Para ayudarle a que usted marque la diferencia, ofrecemos descuentos de \$150 en calentadores eléctricos y de \$600 en bombas de calor.



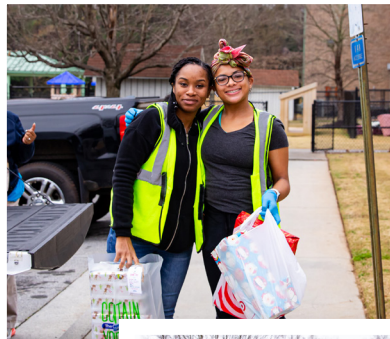
Para conocer más detalles,
ingrese a: norcrossga.net/power, o llame al 678-421-2069.
¡Nos sentimos orgullosos de servirle con nuestras soluciones de energía que apoyan un Norcross más iluminado y verde!



BRINDIS DE CELEBRACIÓN

¡Nuestro agradecimiento a Refuge Coffee Co. por celebrar su primer aniversario en Norcross! Desde la primera taza que nos brindaron, Refuge ha traído calidez, sentido de comunidad y conexión con nuestra ciudad, al servirnos mucho más que un café.

Gracias por darle energía a Norcross con sus deliciosos sabores, caras amables y un espacio acogedor para todos. ¡Brindamos por muchos años más de delicioso café y sentido de comunidad!



Desde hoy hasta el 9 de diciembre • Recepción del Ayuntamiento

¡Prepárese para disfrutar estas navidades dándole algo a los demás! Hay un bello árbol decorado en la recepción del Ayuntamiento, adornado con etiquetas de regalos para los niños necesitados. Cada etiqueta representa a un niño que espera recibir una sorpresa especial estas fiestas. Al seleccionar una etiqueta y comprar uno o dos regalos, puede llevar la alegría de la navidad a las familias locales que enfrentan dificultades.

Traiga sus regalos nuevos y sin envolver, con las respectivas etiquetas, a la recepción del Ayuntamiento antes del lunes, 9 de diciembre a las 5:00 p.m. ¡Unamos esfuerzos para una alegre navidad. Su generosidad marcará verdaderamente la diferencia!



PARA ESTAR AL DIA

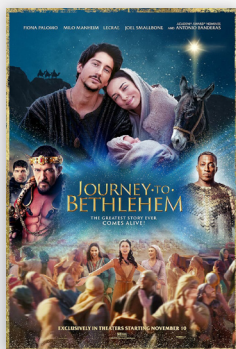
MOVIE

LUNES



9 de diciembre

A Christmas Carol
(Un cuento de
Navidad)



23 de diciembre

A Journey to Bethlehem
(El camino a Belén)

¡Luces, cámara, acción! Sumérjase en la magia del cine con los lunes de película de Norcross en el **Centro Comunitario y de Artes Culturales**. Acompáñenos cada segundo y cuarto lunes del mes para ver una película y disfrutar de un refrigerio ligero sin costo alguno.

Las funciones son a la **1:30 y 6:30 p.m.**

Prepárese para disfrutar de una doble función. Pida sus palomitas de maíz ¡y acomódese para pasar un rato de película!

First FRIDAY Concerts



3 de enero • 7:00 a 9:00 p.m.

Centro Comunitario y de Artes Culturales

¡Celebre la llegada del Año Nuevo con los acordes vibrantes y electrificantes de 7 Sharp 9! Esta dinámica banda de Atlanta nos ofrece una combinación impactante de pop, rock, jazz y blues, que garantiza que nadie dejará de bailar toda la noche. Traiga sus meriendas y bebidas favoritas o deguste las delicias de nuestros restaurantes locales de la zona y llénese de energía para celebrar el nuevo año.

CAN DO FOOD DRIVE

No olvide colaborar con la colecta de alimentos CAN-Do trayendo un alimento envasado de una sola ración para compartir su amor con nuestra comunidad. Las entradas se ofrecen a partir del viernes 20 de diciembre, así que márkelo en su calendario, confirme su asistencia (RSVP) y prepárese para celebrar el Año Nuevo disfrutando con nosotros.

**ESCANEE O
HAGA CLIC AQUÍ
PARA CONFIRMAR SU
ASISTENCIA (RSVP):**



LA COMPAÑÍA DE TEATRO LIONHEART



12 al 22 de diciembre • 'The Game's Afoot'

Lionheart presenta la comedia inspirada en Sherlock Holmes 'The Game's Afoot', también conocida como 'Holmes for the Holidays,' de Ken Ludwig, entre el 12 y el 22 de diciembre. El costo de las entradas es de \$18 para adultos y \$16 para personas de la tercera edad, estudiantes y militares. La entrada incluye el postre que se sirve en el intermedio. Las funciones son de jueves a sábado, a las 7:30 p.m., y los domingos, en matiné a las 2:00 p.m. El 21 de diciembre habrá una matiné sabatina especial.

Para más información o adquirir entradas, visite lionhearttheatre.org.

CONSEJO DE

SOSTENIBILIDAD DEL MES



Mientras celebra estas festividades, hay 3 maneras muy sencillas de mantener verdes nuestras navidades.

Reducir los desechos de alimentos: ¡Sea creativo y use lo que le sobró de la comida! Recree los platos navideños para servir nuevas creaciones durante la semana.

Regalar objetos ecológicamente responsables: Elija regalos sostenibles, reutilizables o fabricados localmente para reducir al mínimo los desechos.

Conservar energía: Use bombillos LED y temporizadores para ahorrar energía en las decoraciones de su hogar.

Para obtener más información sobre el reciclado, ingrese a norcrossga.net/sustainability



GALERÍA Y ESTUDIOS DE NORCROSS

Desde ahora hasta el 21 de diciembre • Exposición de fotografía 'Our Home Is Your Home' Explore la belleza de Norcross a través del lente de fotógrafos locales en nuestra exposición de fotografía 'Our Home Is Your Home' ('Nuestro hogar es su hogar'). Esta exposición, patrocinada por la Galería y los estudios de Norcross y por la ciudad de Norcross, exhibe las mejores entregas de la competencia de fotografía en la Galería y el Ayuntamiento, hasta el 21 de diciembre. Además, se invita al público a la recepción que se ofrecerá el domingo 8 de diciembre, en la que el Alcalde Craig Newton entregará las cintas y premios a los fotógrafos de las obras ganadoras. ¡No se pierda esta celebración especial de nuestro talento local!

12 de diciembre • Recepción del artista del mes ('Artist Of The Month') Acompáñenos en el 45 South Cafe el jueves 12 de diciembre para la recepción de los 'Artistas del Mes', para rendir tributo a las maravillosas pinturas de Cynthia Corbin y Gail Lenahan que se exhibirán durante todo el mes. Conozca a los artistas, disfrute de refrigerios y admire sus fabulosas obras. ¡No se pierda esta oportunidad de estar en contacto con nuestra comunidad artística local!

Para información sobre los horarios de la exposición y los talleres, ingrese a norcrossgalleryandstudios.org.



HABLEMOS DE LOS ÁRBOLES

Por Charlie Riehm, integrante de la Junta de Preservación de Árboles

Los amantes de los árboles tienen motivos para alegrarse debido a la reciente aprobación del Plan maestro de parques, espacios verdes y senderos de 2024, que le da prioridad a la creación de nuevos senderos y espacios verdes en Norcross! Entre las prioridades principales que identificaron los 1,650 ciudadanos que contribuyeron con el plan, se encuentran los senderos no pavimentados para caminar, la sombra natural, los parques arbolados y baños para visitantes.

Una reserva forestal es un área protegida que se establece para preservar la belleza natural, la flora y la fauna. A diferencia de los parques urbanos, las reservas forestales se enfocan en la conservación y restauración del hábitat e incluyen, a menudo, espacios naturales, arboledas para pícnic y caminos para hacer senderismo. La Junta de Preservación de Árboles de Norcross, también conocida como TPB, aboga por la gestión de espacios verdes más grandes, como la Reserva Forestal Johnson Dean, como "parques pasivos" donde los ciudadanos pueden disfrutar de caminatas tranquilas en plena naturaleza. Dato curioso: ¡La Reserva Forestal Johnson Dean es el cuarto parque más visitado de Norcross!

La calificación de los programas basados en la naturaleza diseñados para jóvenes y adultos se sitúa en el percentil 95, pero la oferta actual se calificó como insuficiente. La ciudad necesita más parques pasivos con instalaciones completas para apoyar estos programas. La Junta de Preservación de Árboles ha propuesto que se hagan mejoras a la entrada de la Reserva Forestal Johnson Dean y mejoras similares en el Centro de la Naturaleza Longview y la Reserva Pinnacle. Igualmente, si se adquiere la propiedad que está detrás de la iglesia para ampliar la Reserva Forestal Johnson Dean, se duplicaría su espacio verde. La Junta de Preservación de Árboles anima a los residentes a unirse en defensa de más parques pasivos que intensifiquen la reputación de Norcross como una verdadera ciudad realzada por árboles, una ciudad del programa Tree City!



ESCANEE O HAGA
CLIC AQUÍ PARA VER
EL PLANO:



FERIADOS OBLIGATORIOS

Tome en cuenta que el Ayuntamiento estará cerrado el martes 24 y el miércoles 25 de diciembre para cumplir con el feriado de la Navidad. Las actividades normales se reanudarán el jueves 26 de diciembre. De igual manera, debido a los días feriados, no se prestarán los servicios de recolección de basura y reciclado el miércoles 25 de diciembre y se retrasará un día la programación, al operar desde el jueves hasta el sábado.

Con respecto a la semana de fin de año, el Ayuntamiento también estará cerrado el miércoles 1 de enero para cumplir con el feriado de Año Nuevo, y las actividades normales se reanudarán el jueves 2 de enero. No se prestarán los servicios de recolección de basura y reciclado el miércoles 1 de enero y se retrasará un día la programación, al operar desde el jueves hasta el sábado. Gracias por su comprensión y le deseamos que disfrute las festividades de Navidad y Año Nuevo.

CAMBIO EN EL LÍMITE DE VELOCIDAD PARA LA BUFORD HWY.

¡Atención, estimados residentes de Norcross! Como resultado de un estudio realizado por el Departamento de Transporte de Georgia, el límite de velocidad para la autopista Buford Hwy. se ha reducido de 45 a 35 mph, entre las siguientes vías: Langford Rd. y Jimmy Carter Blvd. Este cambio va dirigido a mejorar la seguridad en esa área y se han colocado nuevas letreros que anuncian esa actualización.

Hasta el 7 de diciembre, el Departamento de Policía de Norcross sólo dará advertencias. A partir del 8 de diciembre, se les emitirán citaciones de tránsito a quienes violen esta norma. Le pedimos que conduzca de manera segura y le agradecemos su cooperación.





TRANSPÓRTESE AL AÑO NUEVO

Al prepararnos para el año que viene, ¿por qué darle un toque más conveniente a nuestros desplazamientos diarios? En el mes de septiembre, la ciudad de Norcross se unió al condado de Gwinnett y a Gateway85 para lanzar el servicio Ride Gwinnett Microtransit, ¡un servicio innovador de transporte compartido a pedido que ya está transformando el tránsito local! Al ofrecer traslados compartidos flexibles en zonas designadas, este servicio brinda una alternativa que protege el ambiente y le permite a los residentes, trabajadores y visitantes desplazarse por el condado de Gwinnett sin recurrir a las rutas y servicios tradicionales de autobuses. Revise la guía que aparece a continuación que explica paso a paso del servicio y ¡empiece hoy mismo su travesía!

¡PROGRAME AHORA MISMO SU TRASLADO!

SOLICITE SU TRASLADO

Use la aplicación Ride Gwinnett para programar la ubicación donde lo recogerán y lo dejarán. O llame al 770.246.4770 y seleccione la opción 3. Prestamos asistencia en español, previa solicitud.

DIRÍJASE A LA UBICACIÓN DONDE SOLICITÓ QUE LO RECOJAN

Nuestro servicio de "acera a acera" lo recogerá en la ubicación donde se encuentre dentro del área de servicio. Algunas ubicaciones tienen puntos designados donde puede subir a la unidad de transporte.

SUBA A SU UNIDAD DE TRANSPORTE

Suba a uno de los microautobuses o camionetas de Ride Gwinnett.

PAGUE SU TARIFA

Cada viaje cuesta \$3 por persona. Pague a través de la aplicación o con la cantidad exacta. Descargue la aplicación de Ride Gwinnett y obtenga un descuento del 50% en su primer viaje con el código 50OFF.

LLEGUE A SU DESTINO

¡Disfrute su viaje y califique el servicio!

**ESCANEE O HAGA CLIC AQUÍ
PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN:**

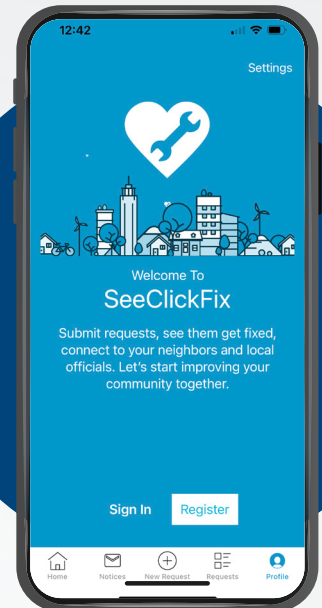


SU HERRAMIENTA PARA MEJORAR LA COMUNIDAD

¡Saludos, estimados residentes de Norcross! Al prepararse para el año que viene, asegúrense de estar equipados para mantener la excelencia en nuestra ciudad. Desde el lanzamiento de la aplicación SeeClickFix en julio, hemos podido ver mejoras sorprendentes en cuanto a lo eficiente y fácil que es para los residentes presentar sus solicitudes de servicios.

Con sólo hacer unos cuantos clics en la aplicación de su teléfono móvil o de su navegador (browser), puede reportar problemas y contribuir con las mejoras continuas que se le hacen a nuestra comunidad. ¡Juntos, estamos haciendo de Norcross un lugar aún mejor al que le llamamos nuestro hogar! Revise los pasos siguientes para empezar a participar.

1. Descargue la aplicación móvil SeeClickFix en su tienda app store, disponible para teléfonos Apple y Android.
2. Cree una cuenta para recibir las actualizaciones y ver los boletos de ayuda, aunque esto no es necesario para presentar solicitudes o reportar inquietudes.
3. ¿Prefiere usar un navegador (browser)? Ingrese a norcrossga.net/seeclickfix.
4. ¡Empiece a presentar sus solicitudes desde hoy y ayude a mejorar nuestra comunidad!



ESCANEE O HAGA
CLIC AQUÍ PARA
PARTICIPAR:



MÁRQUELO EN SU
CALENDARIO

6 DE DICIEMBRE

Celebración navideña, 5:30 a 8:30 p.m., Parque Thrasher

7 DE DICIEMBRE

Aldea Navideña del Centro Histórico de Norcross,
1:00 a 5:00 p.m., Centro de Norcross

6 AL 20 DE DICIEMBRE

Paseos en carruajes, todos los martes, miércoles y
viernes 6:30 a 8:30 p. m., en la calle Skin Alley,
detrás del 45 South Cafe

9 DE DICIEMBRE

Lunes de película: Christmas Carol, 1:30 y 6:30 p.m.,
Centro Comunitario y de Artes Culturales

11 AL 20 DE DICIEMBRE

Fotos con Santa Claus, todos los miércoles y viernes
6:00 a 8:00 p. m., 45 South Cafe

23 DE DICIEMBRE

Lunes de película: A Journey To Bethlehem, 1:30 y 6:30,
Centro Comunitario y de Artes Culturales

24 Y 25 DE DICIEMBRE

Feriado obligatorio de Navidad. Ayuntamiento cerrado

1 DE ENERO

Feriado obligatorio de Año Nuevo.
Ayuntamiento cerrado



Scan to get
the Spanish
Newsletter!

¡Escanee para
recibir el boletín
en español!